

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
Львівський національний університет імені Івана Франка
Факультет іноземних мов
Кафедра французької філології

Затверджено

На засіданні кафедри французької філології
факультету іноземних мов
Львівського національного університету імені
Івана Франка
(Протокол №9 від 26 червня 2023)

Завідувач кафедри _____ доц. Піскозуб З.Ф.

Силабус з навчальної дисципліни

«Друга іноземна мова (французька)»

що викладається в межах ОПП Англійська та друга іноземні мови і літератури
першого бакалаврського рівня вищої освіти для здобувачів зі спеціальності

035 «Філологія»

035.041 Германські мови та літератури
(переклад включно), перша - англійська

Львів 2023 р.

**Силабус курсу Друга іноземна мова (французька)
2022-2023 навчального року**

Назва курсу	Друга іноземна мова (французька)
Адреса викладання курсу	79000, м. Львів, вул. Університетська, 1
Факультет та кафедра, за якою закріплена дисципліна	Факультет іноземних мов, кафедра французької філології
Галузь знань, шифр та назва спеціальності	03 Гуманітарні науки 035.01 Філологія 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська
Викладачі курсу	ас. Зелена Ю.В. ас.Миколаєвич-Джуман Н.Б.
Контактна інформація викладачів	https://lingua.lnu.edu.ua/employee/zelena-yuliya-lyubomyrivna https://lingua.lnu.edu.ua/employee/mykolajevych-nataliya-bohdaniivna
Консультації по курсу відбуваються	Консультації в день проведення практичних занять (за попередньою домовленістю).
Сторінка курсу	
Інформація про курс	Курс є складовою частиною основної освітньої програми професійної підготовки бакалаврів. Програма курсу з другої іноземної мови спрямована на те, щоб студенти досягли рівня мовної компетенції А1 згідно із Загальноєвропейськими рекомендаціями з мовної освіти. Тематичні тексти та аудіозаписи діалогів містять великий об'єм нової та частотної лексики, що сприяє збагаченню словникового запасу, необхідного для повсякденного спілкування. Лексико-граматичні вправи, вміщені у базовому підручнику та робочому зошиті, характеризуються комунікативною спрямованістю. Курс орієнтований на набуття навиків з усіх компетенцій комунікативної діяльності: усного і письмового висловлювання, а також усного та письмового розуміння.
Коротка анотація курсу	Дисципліна « Друга іноземна мова (французька) » є завершальною нормативною дисципліною з спеціальності 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська , яка викладається у 1/2 семестрах в обсязі 2 кредитів (за Європейською Кредитно-Трансферною Системою ECTS).
Мета та цілі курсу	Мета: курс передбачає формування правильної вимови та навик читання, а також ознайомлення із фонетико-фонологічною системою французької мови; Практична спрямованість курсу полягає у формуванні базового лексичного запасу із тем, які стосуються повсякденного життя; опануванні базових граматичних конструкцій та синтаксичних структур, необхідних для користування у щоденній комунікації. Опрацювання великого масиву аудіозаписів (базових та додаткових) має на меті тренування та розвиток сприйняття і розуміння французької мови на слух. Завдання, пов'язані з виконанням письмових вправ, є багатовекторними. Перш за все, вони дозволяють покращити орфографічний та граматичний рівень мовної компетенції, вивчити найпростіші синтаксичні

	<p>конструкції.</p> <p>Курс орієнтований на набуття початкових знань про культуру Франції та інші соціокультурні елементи. Таким чином, студент стає компетентним також у соціокультурному аспекті використання французької мови. В програму курсу входять тренування з виконання типових завдань для складання міжнародного іспиту зі знання французької мови DELF на рівні A1.</p>
<p>Література для вивчення дисципліни</p>	<p style="text-align: center;">10. Рекомендована література</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Pinson C., Heu E. Édito 1 : Méthode de français, livre de l'élève / C.Pinson, E.Heu – Didier, 2016. – 216 p. 2. Pinson C., Heu E. Édito 1 : Méthode de français, cahier d'activité / 3. Grégoire M. Grammaire progressive du français : niveau intermédiaire / M. Grégoire, O. Thiévenaz. – Clé internationale, 2005. – 272 p. 4. Miquel C. Vocabulaire progressif du français : niveau débutant / C. Miquel. – Clé internationale, 2002. – 160 p. 5. Словник: Французько-український. Україно-французький: Посіб. для загальноосвіт. навч. закл. та вищ. навч. закл. / Уклад.: В.Б. Бурбело, К.М. Андрашко та ін.; Упоряд. В.Т. Бусел. – К.: Ірпінськ: ВТФ «Перун», 2002. – 528 с. 6. Petit Robert de la langue française / [sous la direction de J. Rey-Debove, A.Rey]. – Paris : Le Robert, 2009. – 2837 p. 7. Augé H., Cañada Pujols M.D., Marlhens C., Martin L. Tout va bien.Méthode de français II. Livre de l'élève. CLE international. 2005. 8. Augé H., Cañada Pujols M.D., Marlhens C., Martin L. Tout va bien. Méthode de français II. Cahier d'exercices. CLE international. 2005. 9. Claire Miquel. Communication progressive du français avec 365 activités. CLE international. 2004 10. Giovanna Tempesta. Grammaire. Tests CLE. Niveau intermédiaire. CLE international. 2003. 11. Pascal Cyeminée. Petit guide des expressions. CTP Interparents. 2008. <p style="text-align: center;">11. Інформаційні ресурси</p> <p>http://www.bienecrire.org/exo-ortho.php https://www.francaisfacile.com/exercices/exercice-francais- https://www.lepointdufle.net/p/orthographe.htm https://la-conjugaison.nouvelobs.com/exercice/adulte http://www.orthocoach.fr https://www.ccdmd.qc.ca/fr/jeux_pedagogiques/?id=74 https://www.ccdmd.qc.ca/fr/jeux_pedagogiques/?id=1076&action=animer https://www.gymglish.com/fr/frantastique-orthographe/test-orthographe https://www.academia.edu/8985500/La_maîtrise_de_l_orthographe_française_par_les_apprenants_du_FLE</p>
<p>Тривалість курсу</p>	<p>Загальна кількість годин — год.</p>
<p>Обсяг курсу</p>	<p>96 годин аудиторних занять. З них <u>0</u> годин лекцій, <u>96</u> годин практичних занять та 84 години самостійної роботи</p>

<p>Очікувані результати навчання</p>	<p>Після завершення цього курсу студент буде :</p> <p><u>Знати</u> :</p> <ul style="list-style-type: none"> - тематичну лексику, переклад основних тематичних текстів; - структурні правила заповнення простої анкети, написання дружнього короткого елементарного електронного листа, написання листівки, короткого повідомлення; - найпростіші синтаксичні конструкції, теперішній час, близький майбутній час. <p><u>Вміти</u> :</p> <ul style="list-style-type: none"> - розуміти прості аудіо-повідомлення, вміти знаходити у них конкретну необхідну інформацію (щоденні, прикладні теми) - вміти розповісти про себе, безпосереднє оточення, інтереси, розклад, вміти поставити запитання, виразити прохання у найпростіших побутових ситуаціях, висловити прості реакції та оцінки. - вміти написати дружнього короткого елементарного електронного листа, листівку, коротке повідомлення. - розуміти короткі тексти (простого рівня) побутового, рекламного характеру, афіші, вивіски, короткі статті на знайомі та побутові теми.
<p>Ключові слова</p>	<p>Усне та письмове висловлювання, усне та письмове розуміння, граматики початкового рівня, прості аудіо-повідомлення та</p>

	тексти, побутова тематика, щоденне спілкування, соціокультурний аспект.
Формат курсу	Очний
	Проведення консультацій для кращого розуміння тем
Теми	Подані у формі СХЕМИ КУРСУ
Підсумковий контроль, форма	Залік в кінці 2 семестру Комбінований
Пререквізити	Для вивчення курсу студенти потребують базових знань з першої іноземної мови, необхідних для порівняльного аналізу граматичних, морфологічних, синтаксичних і лексичних категорій.
Навчальні методи та техніки, які будуть використовуватися під час викладання курсу	Кооперативне навчання : робота в групах, парах. Колективно-групове навчання : мозковий штурм. Ситуативне моделювання : рольова гра. Тренувальні вправи
Необхідне обладнання	смартфон, ноутбук, магнітофон.
Критерії оцінювання (окремо для кожного виду навчальної діяльності)	<p>Оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою. Бали нараховуються за наступним співвідношенням:</p> <ul style="list-style-type: none"> • практичні/самостійні тощо : 25% семестрової оцінки; максимальна кількість балів <u>25</u> • контрольні заміри (модулі): 25% семестрової оцінки; максимальна кількість балів <u>25</u> • іспит/залік: 50% семестрової оцінки. Максимальна кількість балів <u>50</u> <p>Підсумкова максимальна кількість балів <u>100</u></p> <p>Письмові роботи: Очікується, що студенти виконають декілька видів письмових робіт (написання короткого повідомлення, електронного листа, листівки, письмових лексико-граматичних вправ). Академічна добросовісність: Очікується, що роботи студентів будуть їх оригінальними дослідженнями чи міркуваннями. Відсутність посилань на використані джерела, фабрикування джерел, списування, втручання в роботу інших студентів становлять, але не обмежують, приклади можливої академічної недобросовісності. Виявлення ознак академічної недобросовісності в письмовій роботі студента є підставою для її незарахування викладачем, незалежно від масштабів плагіату чи обману. Відвідання занять є важливою складовою навчання. Очікується, що всі студенти відвідають усі лекції і практичні заняття курсу. Студенти мають інформувати викладача про неможливість відвідати заняття. У будь-якому випадку студенти зобов'язані дотримуватися усіх строків визначених для виконання усіх видів письмових робіт, передбачених курсом. Література. Уся література, яку студенти не зможуть знайти самостійно, буде надана викладачем виключно в освітніх цілях без права її передачі третім особам. Студенти заохочуються до використання також й іншої літератури та джерел, яких немає серед рекомендованих.</p> <p>Політика виставлення балів. Враховуються бали набрані на поточному тестуванні, самостійній роботі та бали підсумкового тестування. При цьому обов'язково враховуються присутність на</p>

	<p>заняттях та активність студента під час практичного заняття; недопустимість пропусків та запізнь на заняття; користування мобільним телефоном, планшетом чи іншими мобільними пристроями під час заняття в цілях не пов'язаних з навчанням; списування та плагіат; несвоєчасне виконання поставленого завдання і т. ін.</p> <p>Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються.</p>
Питання до екзамену	<p>Перелік питань на залік (матеріали на 2 семестр навчання):</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Відрекомендуйте себе. 2. Розкажіть про вашу сім'ю. 3. Розкажіть про Ваш робочий день. 4. Розкажіть про Ваші захоплення. 5. Розкажіть про Вашого друга. 6. Де і коли Ви робите покупки. 7. Розкажіть про Ваше меню на день. 8. Розкажіть, який одяг Ви носите на роботу, на навчання, на прогулянку. 9. Якими гаджетами Ви користуєтеся, для чого? 10. Опишіть погоду у Львові у різні пори року. 11. Відмінювання дієслів першої групи. 12. Відмінювання неправильних дієслів (avoir, être, aller, faire, prendre). 13. Формування минулого доконаного часу. 14. Формування недавнього минулого часу. 15. Формування близького майбутнього часу. 16. Рід і число іменників та прикметників. 17. Присвійні займенники. 18. Заперечна форма дієслова. 19. Вказівні займенники. 20. Висловлення зобов'язання.
Опитування	<p>Анкету-оцінку з метою оцінювання якості курсу буде надано по завершенню курсу.</p>

Схема курсу “ Друга іноземна мова (французька)” для студентів 1 курсу, н.р. 2022 –2023, I семестр

Тиждень дата /	Тема, план, короткі тези	Форма діяльності (заняття)* *лекція, самостійна , дискусія, групова робота)	Література*** Ресурси інтернеті в	Завдання, в год	Терм ін вико н ання
1	«Нульовий урок»: Вивчення фонетичних правил та правил читання.	Практичні заняття	Pinson C., Heu E. Édito 1 : Méthode de français, livre de l'élève /. C.Pinson, E.Heu – Didier,	1,5	8.09

			2016. – 216 p.		
2	«Нульовий урок»: Вивчення алфавіту та цифр.	Практичні заняття	Pinson C., Heu E. Édito 1 : Méthode de français, livre de l'élève /. C.Pinson, E.Heu – Didier, 2016. – 216 p.	3	15.09
3	«Нульовий урок»: Вивчення структур привітання, тренування у побудові міні-діалогів.	Практичні заняття	Pinson C., Heu E. Édito 1 : Méthode de français, livre de l'élève /. C.Pinson, E.Heu – Didier, 2016. – 216 p.	1,5	22.09
4	«Розкажіть про себе»: Розвиток вміння відрекомендуватися, надати особисту інформацію та запитати координати співрозмовника.	Практичні заняття	Pinson C., Heu E. Édito 1 : Méthode de français, livre de l'élève /. C.Pinson, E.Heu – Didier, 2016. – 216 p.	3	29.09
5	«Розкажіть про себе»: Засвоєння відповідної тематичної лексики («Знайомство») та найпростіших граматичних розповідних та питальних структур. Дієслова «être, avoir, aller, s'appeler» та дієслова першої групи (відмінювання у Теперішньому часі).	Практичні заняття	Pinson C., Heu E. Édito 1 : Méthode de français, livre de l'élève /. C.Pinson, E.Heu – Didier, 2016. – 216 p.	1,5	06.10
6	«Розкажіть про себе»: Ознайомлення з культурно-цивілізаційною темою «Франкофонія».	Практичні заняття	Pinson C., Heu E. Édito 1 : Méthode de français, livre de l'élève /. C.Pinson, E.Heu – Didier, 2016. – 216 p.	3	13.10
7	«Куди ми прямуємо?»: Засвоєння лексики «Міська інфраструктура та напрямки», «Транспорт», вивчення комунікативних конструкцій для пояснення місцезнаходження та маршруту.	Практичні заняття	Pinson C., Heu E. Édito 1 : Méthode de français, livre de l'élève /. C.Pinson, E.Heu – Didier, 2016. – 216 p.	1,5	20.10

8	«Куди ми прямуємо?»: Граматичні теми «Означені та неозначені артиклі», «Рід іменників професій», «Відмінювання неправильних дієслів prendre, descendre».	Практичні заняття	Pinson C., Heu E. Édito 1 : Méthode de français, livre de l'élève /. C.Pinson, E.Heu – Didier, 2016. – 216 p.	3	27.10
9	«Куди ми прямуємо?»: Ознайомлення з культурно-цивілізаційною темою «Франкомовні міста».	Практичні заняття	Pinson C., Heu E. Édito 1 : Méthode de français, livre de l'élève /. C.Pinson, E.Heu – Didier, 2016. – 216 p.	1,5	3.11
10	«Що будемо їсти?»: Засвоєння лексики «Їжа та покупки», вивчення комунікативних конструкцій для висловлення своїх вподобань, здійснення замовлення у ресторані, вміння спілкуватися у магазині.	Практичні заняття	Pinson C., Heu E. Édito 1 : Méthode de français, livre de l'élève /. C.Pinson, E.Heu – Didier, 2016. – 216 p.	3	10.11
11	«Що будемо їсти?»: Граматичні теми «Однина та множина іменників», «Займенник en», «Частковий артикль» та ін.	Практичні заняття	Pinson C., Heu E. Édito 1 : Méthode de français, livre de l'élève /. C.Pinson, E.Heu – Didier, 2016. – 216 p.	1,5	17.11
12	«Що будемо їсти?»: Ознайомлення з культурно-цивілізаційною темою «Особливості кухні франкомовних країн».	Практичні заняття	Pinson C., Heu E. Édito 1 : Méthode de français, livre de l'élève /. C.Pinson, E.Heu – Didier, 2016. – 216 p.	3	24.11
13	«Магазини та розпродажі»: Засвоєння лексики «Одяг та побутові прилади», «Погода», вивчення комунікативних конструкцій для висловлення вподобань у одязі, питання про ціну, пояснення застосування, опису стилю одягу.	Практичні заняття	Pinson C., Heu E. Édito 1 : Méthode de français, livre de l'élève /. C.Pinson, E.Heu – Didier, 2016. – 216 p.	1,5	01.12
14	«Магазини та розпродажі»: Граматичні теми «Вказівний займенник», «Число. Рід, місце прикметника», «Близький майбутній час / недавній минулий час».	Практичні заняття	Pinson C., Heu E. Édito 1 : Méthode de français, livre de l'élève /. C.Pinson, E.Heu – Didier, 2016. – 216 p.	3	08.12